

Comité technique

TC/58/10

Cinquante-huitième session
Genève, 24 et 25 octobre 2022

Original : anglais
Date : 12 octobre 2022

BASES DE DONNÉES D'INFORMATION DE L'UPOV

Document établi par le Bureau de l'Union

Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l'UPOV

RESUME

1. L'objet du présent document est de rendre compte des faits nouveaux concernant la base de données GENIE et de présenter des propositions tendant à modifier le système de codes UPOV.
2. Le présent document comprend deux sections. La première, "Propositions tendant à modifier le système de codes UPOV et les codes UPOV", expose les questions susceptibles de requérir une prise de décision de la part du TC. La deuxième section, "Questions pour information", est donnée à titre d'information à l'intention du TC mais ne requiert pas de décisions à ce stade.
3. Le TC est invité :
 - a) à examiner une proposition de révision du document UPOV/INF/23 "Système de codes UPOV" visant à préciser le nombre maximal de caractères à utiliser dans l'élément ajouté aux codes UPOV, comme indiqué aux paragraphes 10 et 11 du présent document;
 - b) à inviter le TWA et le TWV, à leurs sessions respectives de 2023, à examiner la proposition tendant à créer des groupes de variétés pour les codes UPOV pour *Beta vulgaris* L. ssp. *vulgaris*, comme indiqué au paragraphe 18 du présent document;
 - c) à inviter le TWV, à sa session de 2023, à examiner la proposition tendant à créer des groupes de variétés pour les codes UPOV pour *Brassica oleracea*, comme indiqué au paragraphe 19 du présent document;
 - d) à inviter le TWA et le TWV, à leurs sessions respectives de 2023, à examiner la possibilité de créer des groupes de variétés pour le code UPOV ZEAAA_MAY_MAY, comme indiqué au paragraphe 21;
 - e) à examiner la proposition tendant à supprimer les codes UPOV HYLOC, HYLOC_COS, HYLOC_GUA, HYLOC_GUN, HYLOC_POL et HYLOC_UND, comme indiqué au paragraphe 27 du présent document; et
 - f) à examiner la proposition tendant à supprimer les codes UPOV CALAT_CRO, CALAT_LOE, CALAT_LRO, CALAT_ROS et CALAT_WAR, comme indiqué au paragraphe 30 du présent document.
4. Le TC est invité à noter :
 - a) la création de 131 nouveaux codes UPOV en 2021 et l'inclusion d'un total de 9342 codes UPOV dans la base de données GENIE;
 - b) que le TWV, à sa cinquante-sixième session, convient qu'il conviendrait d'utiliser des groupes de variétés en remplacement de noms botaniques intraspécifiques complexes, comme pour *Beta vulgaris*, *Brassica oleracea* et *Cichorium intybus*;

c) l'invitation aux Pays-Bas à continuer d'élaborer la proposition tendant à créer des groupes de variétés pour *Beta vulgaris*, *Brassica oleracea* et *Cichorium intybus*, pour présentation à la cinquante-septième session du TWV;

d) l'invitation du TWV au Bureau de l'Union à rédiger des propositions tendant à réviser les codes UPOV avec des informations ajoutées, conformément à l'approche consistant à utiliser des groupes de variétés pour les noms botaniques complexes;

e) que le code UPOV CITRU_AUM sera modifié pour ajouter des informations afin de créer les groupes "1MA" pour les mandarines et "2OR" pour les oranges, comme indiqué au paragraphe 41; et

f) que, sur la base des conclusions auxquelles a abouti le TC, à sa cinquante-septième session, les codes UPOV BRASS_OLE_GA, BRASS_OLE_GB, CITRU_AUR, CITRU_CLE, CITRU_MRE, CITRU_CRE, CITRU_INT, CITRU_AUR, CITRU_DAV, CITRU_EXC, CITRU_KER, CITRU_BAL, CITRU_KAR, CITRU_BEN, ZEAAA_MAY_SAC, ZEAAA_MAY_EVE et ZEAAA_MAY_MIC seront supprimés le 1^{er} janvier 2023, comme indiqué aux paragraphes 40, 42 et 43, et que les membres de l'Union ainsi que les fournisseurs de données à la base de données PLUTO seront informés des modifications à l'avance, par voie de circulaire.

5. Les questions relatives aux faits nouveaux concernant la base de données PLUTO des variétés végétales (base de données PLUTO) figurent dans le document TC/57/INF/3 "Base de données PLUTO des variétés végétales".

6. Le présent document est structuré de la façon suivante :

RESUME.....	1
PROPOSITIONS TENDANT A MODIFIER LE SYSTEME DE CODES UPOV ET LES CODES UPOV (système de codes UPOV).....	3
Propositions de révision du document UPOV/INF/23 "Introduction au système de codes UPOV".....	3
Propositions de modification des codes UPOV	4
Remplacement de la nomenclature botanique complexe par des groupes de variétés	4
Propositions de modification examinées par le TWF et le TWO en 2022	6
QUESTIONS POUR INFORMATION.....	9
Base de données GENIE.....	9
Contexte.....	9
Faits nouveaux concernant les codes UPOV.....	9
Vérifications par les TWP.....	10
Propositions de modification des codes UPOV	10
Remplacement de la nomenclature botanique complexe par des groupes de variétés	10
Codes UPOV pour <i>Beta vulgaris</i>	1
Codes UPOV pour <i>Brassica oleracea</i>	1
Codes UPOV pour <i>Citrus</i>	2
Codes UPOV ZEAAA_MAY_SAC, ZEAAA_MAY_EVE et ZEAAA_MAY_MIC.....	2
ANNEXE MODIFICATIONS DES CODES UPOV POUR <i>BETA VULGARIS</i> , <i>BRASSICA OLERACEA</i> , <i>CITRUS</i> ET <i>ZEA MAYS</i> APPROUVEES PAR LE COMITE TECHNIQUE, A SA CINQUANTE-SEPTIEME SESSION	

7. Les abréviations ci-après sont utilisées dans le présent document :

CAJ :	Comité administratif et juridique
GRIN :	<i>Germplasm Resources Information Network</i>
TC :	Comité technique
TWA :	Groupe de travail technique sur les plantes agricoles
TWC :	Groupe de travail technique sur les systèmes d'automatisation et les programmes d'ordinateur
TWF :	Groupe de travail technique sur les plantes fruitières
TWM :	Groupe de travail technique sur les méthodes et techniques d'essai
TWO :	Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers
TWP :	Groupe(s) de travail technique(s)
TWV :	Groupe de travail technique sur les plantes potagères

PROPOSITIONS TENDANT A MODIFIER LE SYSTEME DE CODES UPOV ET LES CODES UPOV (système de codes UPOV)

8. L'Introduction au système de codes UPOV (document UPOV/INF/23 "Système de codes UPOV") a été adoptée par le Conseil le 21 septembre 2021 et est disponible sur le site Web de l'UPOV à l'adresse https://www.upov.int/genie/resources/pdfs/upov_code_system_fr.pdf (voir le paragraphe 32 du document C/55/12 "Résultats de l'examen des documents par correspondance").

Propositions de révision du document UPOV/INF/23 "Introduction au système de codes UPOV"

Nombre maximal de caractères dans les éléments ajoutés aux codes UPOV

9. À sa cinquante-septième session¹, le TC a examiné une proposition tendant à préciser le nombre maximal de caractères à utiliser dans les éléments ajoutés aux codes UPOV, comme indiqué dans le document UPOV/INF/23 "Système de codes UPOV", et convient de prier le Bureau de l'Union de rédiger une proposition à soumettre pour examen aux TWP et au TC, à leurs sessions de 2022 (voir le paragraphe 25 du document TC/57/25 "Compte rendu").

10. À leurs sessions de 2022, le TWV², le TWA³, le TWO⁴, le TWF⁵ et le TWM⁶ ont examiné une proposition rédigée par le Bureau de l'Union et sont convenus de réviser le document UPOV/INF/23 "Introduction au système de codes UPOV" de la façon suivante (voir le paragraphe 7 du document TWV/56/22 "Compte rendu"; le paragraphe 23 du document TWA/51/11 "Compte rendu"; le paragraphe 22 du document TWO/54/6 "Compte rendu"; le paragraphe 7 du document TWF/53/14 "Compte rendu"; et le paragraphe 7 du document TWM/1/26 "Compte rendu") (les éléments à supprimer sont surlignés et biffés; les éléments à ajouter sont surlignés et soulignés) :

"5 CODES UPOV : INFORMATIONS AJOUTÉES

"5.1 Construction des éléments ajoutés

"5.1.1. Un élément peut être ajouté à un code UPOV, le cas échéant, pour apporter des informations sur le groupe de variétés, le type de variété ou la classe de dénomination.

"L'élément ajouté au code UPOV est identifiable au moyen de la convention d'appellation suivante :

- "Un préfixe à un chiffre (de 1 à 9) identifie le nouvel élément ajouté.
- "Différents chiffres ou différentes lettres pourraient, le cas échéant, indiquer des catégories d'informations différentes.
- "L'élément ajouté devrait comprendre un maximum de six chiffres ou lettres au total (p. ex. '1AC2TG')

"Cet élément peut être ajouté à n'importe quel code UPOV, indépendamment du taxon végétal (genre, niveau de l'espèce ou de la sous-espèce). Exemples :

"Code UPOV pour le genre *Abies* :ABIES
"Code UPOV avec élément ajouté :ABIES_4234 1AC2TG

"Code UPOV pour l'espèce *Abies sibirica* :ABIES_SIB
"Code UPOV avec élément ajouté :ABIES_SIB_4234
1AC2TG

"Code UPOV pour les sous-espèces *Abies sibirica* subsp. *Semenovii* :ABIES_SIB_SEM
"Code UPOV avec élément ajouté :ABIES_SIB_SEM_4234
1AC2TG"

¹ Tenue par voie électronique les 25 et 26 octobre 2021.

² À sa cinquante-sixième session, tenue par voie électronique du 18 au 22 avril 2022.

³ À sa cinquante et unième session, organisée par le Royaume-Uni par voie électronique du 23 au 27 mai 2022.

⁴ À sa cinquante-quatrième session, organisée par l'Allemagne par voie électronique du 13 au 17 juin 2022.

⁵ À sa cinquante-troisième session, tenue par voie électronique du 11 au 15 juillet 2022.

⁶ À sa première session, tenue par voie électronique du 19 au 23 septembre 2022.

Correction des renvois au document UPOV/EXN/DEN

11. Les renvois au document UPOV/INF/12 “Notes explicatives sur les dénominations variétales en vertu de la Convention UPOV” devraient être corrigés et remplacés par UPOV/EXN/DEN aux paragraphes 4.2 et 4.3 du document UPOV/INF/23, de la façon suivante :

“4.2 Hybrides intergénériques et interspécifiques

4.2.6 Dans le cas des codes UPOV pour les genres ou espèces hybrides, le code UPOV ne distingue pas deux hybrides produits en utilisant les mêmes parents. Un code UPOV est créé pour le premier hybride notifié à l’UPOV conformément à la procédure énoncée aux paragraphes 2.2.3 à 2.2.5 4.2.3 à 4.2.5. Toutefois, si une demande ultérieure est reçue pour un hybride faisant intervenir le même genre ou la même espèce dans une combinaison différente, le nom botanique principal est modifié afin d’indiquer que le code UPOV s’applique à toutes les combinaisons faisant intervenir le même genre ou la même espèce”.

“4.3 Introduction de nouveaux codes UPOV/Modification de codes UPOV existants

“(d) En général, les modifications de codes UPOV existants ne sont pas apportées par suite de nouveaux éléments taxonomiques, à moins que ceux-ci ne résultent d’un changement dans le classement générique d’une espèce. Les “Notes explicatives sur les dénominations variétales en vertu de la Convention UPOV” (document UPOV/INF/12 UPOV/EXN/DEN) contiennent les classes de dénominations variétales de l’UPOV; en ce qui concerne les genres et les espèces qui ne figurent pas sur la liste des classes reproduite dans l’annexe I du document UPOV/INF/12 UPOV/EXN/DEN, la règle générale (“un genre/une classe”) est qu’un genre est considéré comme une classe (voir le document UPOV/INF/12 UPOV/EXN/DEN, section 2.5.2 4.5.2 et son annexe I).[...]”

Propositions de modification des codes UPOV

Remplacement de la nomenclature botanique complexe par des groupes de variétés

Rappel

12. À sa cinquante-septième session⁷, le TC convient de modifier les codes UPOV pour *Beta vulgaris*, *Brassica oleracea*, *Citrus* et *Zea mays*, selon les termes reproduits dans l’annexe du présent document (voir les paragraphes 69 à 80 du document TC/57/25 “Compte rendu”).

13. À sa cinquante-sixième session⁸, le TWV a assisté à des exposés intitulés “Utilisation des groupes de variétés dans le système UPOV pour *Brassica oleracea* et d’autres plantes potagères” et “Codes UPOV pour *Cichorium intybus*” présentés par un expert des Pays-Bas, dont on trouvera une copie dans les documents TWV/56/13 et TWV/56/15, respectivement (voir les paragraphes 26 à 30 du document TWV/56/22 “Compte rendu”).

14. À sa cinquante-sixième session, le TWV convient que les groupes de variétés devraient être utilisés en remplacement des noms botaniques intraspécifiques complexes, comme pour *B. vulgaris*, *B. oleracea* et *C. intybus*. Le TWV convient d’inviter les Pays-Bas à continuer d’élaborer la proposition tendant à créer des groupes de variétés pour *B. vulgaris*, *B. oleracea* et *C. intybus*, pour présentation à la cinquante-septième session du TWV.

15. À sa cinquante-sixième session, le TWV convient d’inviter le Bureau de l’Union à rédiger des propositions tendant à réviser les codes UPOV avec des informations ajoutées, conformément à l’approche consistant à utiliser des groupes de variétés pour les noms botaniques complexes, pour présentation à la cinquante-septième session du TWV.

⁷ Tenue par voie électronique les 25 et 26 octobre 2021.

⁸ Tenue par voie électronique du 18 au 22 avril 2022.

16. À sa cinquante-sixième session, le TWV a rappelé que, à sa cinquante-quatrième session, il avait pris note qu'environ 1200 variétés portant le code UPOV CICHO_INT dans la base de données PLUTO ne pouvaient être rattachées avec certitude à un groupe de variétés. Le TWV convient d'inviter les fournisseurs de données intégrées à la base de données PLUTO de mieux préciser l'appartenance des variétés à des groupes (chicorée "fourragère", "industrielle", "à feuilles" ou "endive").

Proposition

17. À la suite de la proposition du TWV tendant à remplacer les noms botaniques intraspécifiques complexes par des groupes de variétés, le TC pourrait envisager, à sa cinquante-septième session, une éventuelle révision de sa décision afin d'ajouter des informations aux codes UPOV pour *Beta vulgaris*, *Brassica oleracea* et *Citrus et Zea mays*.

Codes UPOV pour Beta vulgaris

18. Il est proposé que le TC examine la possibilité d'inviter le TWA et le TWV, à leurs sessions en 2023, à examiner la proposition suivante, tendant à créer des groupes de variétés aux codes UPOV pour *Beta vulgaris* L. ssp. *vulgaris*, ainsi que la suppression éventuelle du code UPOV BETAA_VUL_GV afin d'éviter une situation où une variété ne pourrait être rattachée avec certitude à un groupe de variétés :

Classe de dénomination	Noms botaniques	Code UPOV actuel	Codes UPOV avec des informations ajoutées	Code UPOV proposé avec des informations sur les groupes
Classe 2.1	<i>Beta vulgaris</i> L. subsp. <i>vulgaris</i> (groupe de la betterave fourragère) (synonyme de <i>Beta vulgaris</i> L. subsp. <i>vulgaris</i> var. <i>alba</i> DC.)	BETAA_VUL_GVA	BETAA_VUL_VUL_21 FB	BETAA_VUL_GVA
	<i>Beta vulgaris</i> L. subsp. <i>vulgaris</i> (groupe de la betterave à sucre) (synonyme de <i>Beta vulgaris</i> L. subsp. <i>vulgaris</i> var. <i>saccharifera</i> Alef.)	BETAA_VUL_GVS	BETAA_VUL_VUL_21 SB	BETAA_VUL_GVS
Classe 2.2	<i>Beta vulgaris</i> L. subsp. <i>vulgaris</i> (groupe de la betterave rouge) (synonyme de <i>Beta vulgaris</i> L. subsp. <i>vulgaris</i> var. <i>conditiva</i> Alef.)	BETAA_VUL_GVC	BETAA_VUL_VUL_22 BR	BETAA_VUL_GVC
	<i>Beta vulgaris</i> L. subsp. <i>vulgaris</i> (groupe de la betterave à feuilles) (synonyme de <i>Beta vulgaris</i> L. subsp. <i>vulgaris</i> var. <i>flavescens</i> DC.f.crispa)	BETAA_VUL_GVF	BETAA_VUL_VUL_22 LB	BETAA_VUL_GVF
Classe 2.3	Beta autres que les classes 2.1 et 2.2.	BETAA; BETAA_VUL; BETAA_VUL_GV		BETAA; BETAA_VUL;

Codes UPOV pour Brassica oleracea

19. Il est proposé que le TC envisage la possibilité d'inviter le TWV, à sa session de 2023, à examiner la proposition suivante, tendant à créer des groupes de variétés aux codes UPOV pour *Brassica oleracea* var. *capitata* L. :

Noms botaniques	Code UPOV actuel	Codes UPOV avec des informations ajoutées	Code UPOV proposé avec des informations sur les groupes
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. (groupes du chou blanc) (synonyme de <i>Brassica oleracea</i> L. f. <i>alba</i> DC.)	BRASS_OLE_GCA	BRASS_OLE_GC_1W	BRASS_OLE_GCA

<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. (groupe du chou rouge) (synonyme de <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>rubra</i> L.)	BRASS_OLE_GCR	BRASS_OLE_GC_2R	BRASS_OLE_GCR
--	---------------	-----------------	---------------

Codes UPOV pour *Zea mays*

20. À sa cinquante-septième session, le TC convient d'ajouter des informations au code UPOV ZEAAA_MAY_MAY afin d'établir des groupes de variétés, de la façon suivante :

Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)	Groupes de variétés	Code UPOV avec des informations ajoutées
<i>Zea mays</i> L.subsp. <i>mays</i>	<i>Zea mays</i> var. <i>ceratina</i> L.; <i>Zea mays</i> var. <i>indentata</i> (Sturtev.) L.H.Bailey; <i>Zea mays</i> var. <i>indurata</i> (Sturtev.) L.H.Bailey; <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> (Sturtev.) L.H.Bailey; <i>Zea mays</i> L. <i>saccharata</i> Koern.; <i>Zea mays</i> L. var. <i>everta</i> (Praecox) Sturt.; <i>Zea mays</i> L. convar. <i>microsperma</i> Koern.	Maïs : "1MA"	ZEAAA_MAY_MAY_1MA
		Maïs sucré : "2SW"	ZEAAA_MAY_MAY_1SW
		Popcorn : "3PO"	ZEAAA_MAY_MAY_3PO

21. Le TC pourrait examiner la possibilité d'inviter le TWA et le TWV, à leurs sessions de 2023, à envisager l'éventuelle création de groupes de variétés au code UPOV ZEAAA_MAY_MAY en remplacement de noms botaniques intraspécifiques, de la façon suivante :

Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)	Groupes de variétés	Code UPOV proposé avec des informations sur les groupes
<i>Zea mays</i> L.subsp. <i>mays</i>	<i>Zea mays</i> var. <i>ceratina</i> L.; <i>Zea mays</i> var. <i>indentata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> var. <i>indurata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> L. <i>saccharata</i> Koern.; <i>Zea mays</i> L. var. <i>everta</i> (Praecox) Sturt.; <i>Zea mays</i> L. convar. <i>microsperma</i> Koern.	Maïs : "1MA"	ZEAAA_MAY_GMA
		Maïs sucré : "2SW"	ZEAAA_MAY_GSW
		Popcorn : "3PO"	ZEAAA_MAY_GPO

Propositions de modification examinées par le TWF et le TWO en 2022

22. La section ci-après présente les propositions de modification de codes UPOV examinées par le TWF et le TWO à leur session de 2022.

23. La nouvelle section 4.3 (d) de l'"Introduction au système de codes UPOV" dispose notamment ce qui suit :

"Les modifications des codes UPOV seront traitées selon la même procédure que l'adoption de nouveaux codes UPOV [...]. Toutefois, tous les membres de l'Union et les fournisseurs de données à la base de données sur les variétés végétales seront en outre tenus informés des modifications".

24. Sur la base des conclusions du TC concernant les questions présentées dans les sections qui suivent, les membres de l'Union et les fournisseurs de données à la base de données PLUTO seront informés à l'avance, par voie de circulaire, des modifications et de la date de celles-ci. Les fournisseurs de données à la base de données PLUTO seront priés d'utiliser les codes UPOV modifiés lorsqu'ils soumettront au Bureau de l'Union les données relatives à leurs variétés végétales.

Codes UPOV pour *Hylocereus*

25. Le Bureau de l'Union a été informé du reclassement de certaines espèces *Hylocereus* en espèces du genre *Selenicereus*.

26. On trouvera ci-dessous les entrées actuellement intégrées dans la base de données GENIE pour certaines espèces *Hylocereus*, les taxons figurant dans le GRIN et le nombre d'entrées dans la base de données PLUTO :

Code UPOV	Nom botanique principal dans GENIE	Nom(s) botanique(s) dans le GRIN	Nom(s) commun(s) dans GENIE	Nombre d'entrées dans PLUTO
HYLOC	<i>Hylocereus</i> (A. Berger) Britton & Rose	s.o.		0
HYLOC_COS	<i>Hylocereus costaricensis</i> (F. A. C. Weber) Britton & Rose	s.o.		0
HYLOC_GUA	<i>Hylocereus guatemalensis</i> (Eichlam) Britton & Rose	s.o.		0
HYLOC_GUN	Hybrides entre <i>Hylocereus guatemalensis</i> (Eichlam) Britton & Rose et <i>Hylocereus undatus</i> (Haw.) Britton & Rose	s.o.		1
HYLOC_POL	<i>Hylocereus polyrhizus</i> (F. A. C. Weber) Britton & Rose	s.o.	pitahaya	0
HYLOC_UND	<i>Hylocereus undatus</i> (Haw.) Britton & Rose	<i>Cereus undatus</i> Haw	pitahaya rouge; pitaya; fruit du dragon	23

27. À leurs sessions de 2022, le TWO⁹ et le TWF¹⁰ sont convenus des codes UPOV HYLOC, HYLOC_COS, HYLOC_GUA, HYLOC_GUN, HYLOC_POL et HYLOC_UND, tels qu'indiqués ci-dessous. Les genres et espèces *Hylocereus*, *H. costaricensis*, *H. guatemalensis*, les hybrides entre *H. guatemalensis* et *H. undatus*, *H. polyrhizus*, et *H. undatus* seraient couverts en tant que synonymes de *Selenicereus*, *S. guatemalensis*, les hybrides entre *S. guatemalensis* et *S. undatus*, *S. monacanthus*, et *S. undatus* sous les nouveaux codes UPOV SELEN, SELEN_COS, SELEN_GUA, SELEN_GUN, SELEN_POL et SELEN_UND, respectivement, qui seraient créés par le Bureau de l'Union (voir le paragraphe 45 du document TWO/54/6 "Compte rendu").

Entrée actuelle			Proposition		
Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)	Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)
HYLOC	<i>Hylocereus</i> (A. Berger) Britton & Rose	s.o.	SELEN	<i>Selenicereus</i> (A. Berger) Britton & Rose	<i>Hylocereus</i> (A. Berger) Britton & Rose
HYLOC_COS	<i>Hylocereus costaricensis</i> (F. A. C. Weber) Britton & Rose	s.o.	SELEN_COS	<i>Selenicereus costaricensis</i> (F. A. C. Weber) S. Arias et N. Korotkova	<i>Hylocereus costaricensis</i> (F. A. C. Weber) Britton & Rose
HYLOC_GUA	<i>Hylocereus guatemalensis</i> (Eichlam) Britton & Rose	s.o.	SELEN_GUA	<i>Selenicereus guatemalensis</i> (Eichlam ex Weing.) D. R. Hunt	<i>Hylocereus guatemalensis</i> (Eichlam) Britton & Rose
HYLOC_GUN	Hybrides entre <i>Hylocereus guatemalensis</i> (Eichlam) Britton & Rose et <i>Hylocereus undatus</i> (Haw.) Britton & Rose	s.o.	SELEN_GUN	Hybrides entre <i>Selenicereus guatemalensis</i> (Eichlam) Britton & Rose et <i>Selenicereus undatus</i> (Haw.) Britton & Rose	Hybrides entre <i>Hylocereus guatemalensis</i> (Eichlam) Britton & Rose et <i>Hylocereus undatus</i> (Haw.) Britton & Rose
HYLOC_POL	<i>Hylocereus polyrhizus</i> (F. A. C. Weber) Britton & Rose	s.o.	SELEN_POL	<i>Selenicereus monacanthus</i> (Lem.) D. R. Hunt	<i>Hylocereus polyrhizus</i> (F. A. C. Weber) Britton & Rose
HYLOC_UND	<i>Hylocereus undatus</i> (Haw.) Britton & Rose	<i>Cereus undatus</i> Haw.	SELEN_UND	<i>Selenicereus undatus</i> (Haw.) D. R. Hunt	<i>Cereus undatus</i> Haw.

Codes UPOV pour *Calathea*

28. Le Bureau de l'Union a été informé du reclassement de certaines espèces *Calathea* en espèces du genre *Goepertia*.

29. On trouvera ci-dessous les entrées actuellement intégrées dans la base de données GENIE pour certaines espèces *Calathea*, les taxons figurant dans le GRIN et le nombre d'entrées dans la base de données PLUTO :

⁹ À sa cinquante-quatrième session, organisée par l'Allemagne par voie électronique du 13 au 17 juin 2022.

¹⁰ À sa cinquante-troisième session, tenue par voie électronique du 11 au 15 juillet 2022.

Code UPOV	Nom botanique principal dans GENIE	Nom(s) botanique(s) dans le GRIN	Nom(s) commun(s) dans GENIE	Nombre d'entrées dans PLUTO
CALAT	<i>Calathea</i> G. F. W. Mey.	s.o.	s.o.	65
CALAT_CRO	<i>Calathea crocata</i> E. Morren & Joriss.	<i>Goeppertia crocata</i> (E. Morren & Joriss.) Borchs. & S. Suárez	s.o.	8
CALAT_ECU	<i>Calathea ecuadoriana</i> H. A. Kenn.	s.o.	s.o.	1
CALAT_LIE	<i>Calathea lietzei</i> E. Morren	s.o.	s.o.	7
CALAT_LOE	<i>Calathea loeseneri</i> J. F. Macbr.	s.o.	s.o.	0
CALAT_LRO	<i>Calathea loeseneri</i> J. F. Macbr. X <i>Calathea roseopicta</i> (Linden) Regel	s.o.	s.o.	5
CALAT_ROS	<i>Calathea roseopicta</i> (Linden) Regel	<i>Goeppertia roseopicta</i> (Linden) Borchs. & S. Suarez	s.o.	22
CALAT_WAR	<i>Calathea warscewiczii</i> (Klotzsch) Körn.	<i>Calathea warscewiczii</i> (Mathieu ex Planch.) Körn.	s.o.	3

30. À sa session de 2022, le TWO convient de supprimer les codes UPOV CALAT_CRO, CALAT_LOE, CALAT_LRO, CALAT_ROS et CALAT_WAR, tels qu'indiqués ci-dessous. Les espèces *Calathea crocata*, *Calathea loeseneri*, *Calathea loeseneri*, x *Calathea roseopicta*, *Calathea roseopicta*, et *Calathea warscewiczii* seraient couvertes en tant que synonymes de *Goeppertia*, *Goeppertia*, *Goeppertia loeseneri* x *Goeppertia roseopicta*, *Goeppertia roseopicta*, et *Goeppertia warscewiczii* sous les nouveaux codes UPOV GOEPP_CRO, GOEPP_LOE, GOEPP_LRO, GOEPP_ROS et GOEPP_WAR, respectivement, qui seraient créés par le Bureau de l'Union (voir le paragraphe 46 du document TWO/54/6 "Compte rendu" et le paragraphe 35 du document TWF/53/14 "Compte rendu").

Entrée actuelle			Proposition		
Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)	Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)
CALAT_CRO	<i>Calathea crocata</i> E. Morren & Joriss.	<i>Goeppertia crocata</i> (E. Morren & Joriss.) Borchs. & S. Suárez	GOEPP_CRO	<i>Goeppertia crocata</i> (E. Morren & Joriss.) Borchs. & S. Suárez	<i>Calathea crocata</i> E. Morren & Joriss.
CALAT_LOE	<i>Calathea loeseneri</i> J. F. Macbr.	s.o.	GOEPP_LOE	<i>Goeppertia loeseneri</i> (J. F. Macbr.) Borchs. & S. Suárez	<i>Calathea loeseneri</i> J. F. Macbr.
CALAT_LRO	<i>Calathea loeseneri</i> J. F. Macbr. X <i>Calathea roseopicta</i> (Linden) Regel	s.o.	GOEPP_LRO	<i>Goeppertia loeseneri</i> (J. F. Macbr.) Borchs. & S. Suárez x <i>Goeppertia roseopicta</i> (Linden) Borchs. & S. Suárez	s.o.
CALAT_ROS	<i>Calathea roseopicta</i> (Linden) Regel	<i>Goeppertia roseopicta</i> (Linden) Borchs. & S. Suarez	GOEPP_ROS	<i>Goeppertia roseopicta</i> (Linden) Borchs. & S. Suárez	<i>Calathea roseopicta</i> (Linden) Regel
CALAT_WAR	<i>Calathea warscewiczii</i> (Klotzsch) Körn.	<i>Calathea warscewiczii</i> (Mathieu ex Planch.) Körn.	GOEPP_WAR	<i>Goeppertia warscewiczii</i> (L. Mathieu ex Planch.) Borchs. & S. Suárez	<i>Calathea warscewiczii</i> (L. Mathieu ex Planch.) Planch. & Linden

31. Le TC est invité :

a) à examiner la proposition tendant à réviser le document UPOV/INF/23 "Système de codes UPOV" pour préciser le nombre maximal de caractères à utiliser dans l'élément ajouté aux codes UPOV, comme indiqué aux paragraphes 10 et 11 du présent document;

b) à inviter le TWA et le TWV, à leurs sessions respectives de 2023, à examiner la proposition tendant à créer des groupes de variétés

pour les codes UPOV pour Beta vulgaris L.ssp.vulgaris, comme indiqué au paragraphe 18 du présent document;

c) à inviter le TWV, à sa session de 2023, à examiner la proposition tendant à créer des groupes de variétés pour les codes UPOV pour Brassica oleracea, comme indiqué au paragraphe 19 du présent document;

d) à inviter le TWA et le TWV, à leurs sessions respectives de 2023, à examiner la possibilité de créer des groupes de variétés pour le code UPOV ZEAAA_MAY_MAY, comme indiqué au paragraphe 21 du présent document;

e) à examiner la proposition tendant à supprimer les codes UPOV HYLOC, HYLOC_COS, HYLOC_GUA, HYLOC_GUN, HYLOC_POL et HYLOC_UND, comme indiqué au paragraphe 27 du présent document; et

f) à examiner la proposition tendant à supprimer les codes UPOV CALAT_CRO, CALAT_LOE, CALAT_LRO, CALAT_ROS et CALAT_WAR, comme indiqué au paragraphe 30 du présent document.

QUESTIONS POUR INFORMATION

Base de données GENIE

Contexte

32. La base de données GENIE (<http://www.upov.int/genie/fr/>) a été élaborée pour fournir des informations en ligne sur l'état de la protection, la coopération en matière d'examen, l'expérience en matière d'examen DHS et l'existence de principes directeurs de l'UPOV pour différents genres et espèces (de l'anglais GENera et specIEs, d'où le nom de GENIE). La base de données GENIE est utilisée pour la rédaction des documents du Conseil et du TC relatifs à ces informations¹¹.

33. La base de données GENIE contient la liste des codes UPOV ainsi que des informations sur les noms botaniques principaux et les autres noms botaniques et noms communs des taxons végétaux.

Faits nouveaux concernant les codes UPOV

34. En 2021, 131 nouveaux codes UPOV ont été créés. Le nombre total de codes UPOV figurant dans la base de données GENIE était de 9342 au 31 décembre 2021.

¹¹ Voir les documents C/[session]/INF/6 "Liste des taxons protégés par les membres de l'Union; C/[session]/INF/5 "Coopération en matière d'examen"; TC/[session]/INF/4 "Liste des genres et espèces pour lesquels les services ont une expérience pratique en matière d'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité"; et TC/[session]/2 "Principes directeurs d'examen".

	Année										
	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Nouveaux codes UPOV	173	212	209	577	188	173	440	242	243	177	131
Modifications	12	5	47*	37	11	16	1	5	3	44	35
Total des codes UPOV	6 851	7 061	7 251	7 808	7 992	8 149	8 589	8 844	9 077	9 213	9 342

* Y compris les modifications des codes UPOV résultant de la modification de l'“Introduction au système de codes UPOV” concernant les hybrides (voir le document TC/49/6).

Vérifications par les TWP

35. La section 3.3 de l'“Introduction au système de codes UPOV” dispose notamment ce qui suit :

“Les modifications des codes UPOV seront traitées selon la même procédure que l'adoption de nouveaux codes UPOV [...]. Toutefois, tous les membres de l'Union et les fournisseurs de données à la base de données sur les variétés végétales seront en outre tenus informés des modifications”.

36. Conformément à la procédure prévue à la section 3.3 de l'Introduction au système de codes UPOV, le Bureau de l'Union a établi des tableaux des ajouts et des modifications apportés aux codes UPOV, pour vérification par les services compétents à l'intention de chacune des sessions des TWP en 2022.

37. Les experts du Groupe de travail technique sur les plantes potagères (TWPV), du Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers (TWO), du Groupe de travail technique sur les plantes agricoles (TWA) et du Groupe de travail technique sur les plantes fruitières (TWF) ont été invités à vérifier les modifications, les nouveaux codes UPOV ou les nouvelles informations et les codes UPOV utilisés pour la première fois dans la base de données PLUTO, figurant dans l'annexe IV du document TWP/6/4 “Bases de données d'information de l'UPOV”, et à soumettre leurs observations au Bureau de l'Union avant le 31 décembre 2022.

Propositions de modification des codes UPOV

Remplacement de la nomenclature botanique complexe par des groupes de variétés

38. La nouvelle section 4.3 (d) de l'“Introduction au système de codes UPOV” dispose notamment ce qui suit :

“Les modifications des codes UPOV seront traitées selon la même procédure que l'adoption de nouveaux codes UPOV [...]. Toutefois, tous les membres de l'Union et les fournisseurs de données à la base de données sur les variétés végétales seront en outre tenus informés des modifications”.

39. Sur la base des conclusions du TC concernant les questions présentées dans les sections qui suivent, les membres de l'Union et les fournisseurs de données à la base de données PLUTO seront informés à l'avance, par voie de circulaire, des modifications et de la date de celles-ci. Les fournisseurs de données à la base de données PLUTO seront priés d'utiliser les codes UPOV modifiés lorsqu'ils soumettront au Bureau de l'Union les données relatives à leurs variétés végétales.

Codes UPOV pour Brassica oleracea

40. Sur la base des conclusions du TC, les codes UPOV BRASS_OLE_GA et BRASS_OLE_GB seront supprimés le 1^{er} janvier 2023.

Codes UPOV pour Citrus

41. Sur la base des conclusions du TC, le code UPOV CITRU_AUM sera modifié pour ajouter des informations afin de créer les groupes “1MA” pour les mandarines et “2OR” pour les oranges le 1^{er} janvier 2023, tel qu'indiqué ci-dessous.

Entrée actuelle					Nouvelle entrée		
Entrées dans PLUTO	TG	Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)	Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)
10	TG/202	CITRU_AUM	Citrus aurantium L.	s.o.	CITRU_AUM_1MA CITRU_AUM_2OR	Citrus xaurantium L.	Citrus amara Link; Citrus bigarradia Loisel.; Citrus intermedia hort. ex Tanaka; Citrus taitensis Risso; Citrus vulgaris Risso; Citrus x aurantium subsp. aurantium L.; Citrus x aurantium subsp. jambiri Engl.; Citrus x aurantium subsp. keonla Engl.; Citrus x aurantium subsp. suntara Engl.; Citrus x aurantium var. aurantium L.; Citrus x aurantium var. citrina Lush.; Citrus x bigarradia var. volkameriana Risso; Citrus x clementina hort. ex Tanaka; Citrus x crenatifolia Lush.; Citrus reticulata x C. maxima
115	TG/201	CITRU_CLE	Citrus clementina hort. ex Tanaka	s.o.			
1	/	CITRU_MRE	Citrus maxima X Citrus reticulata	s.o.			
0	TG/201	CITRU_CRE	Citrus crenatifolia Lush.	s.o.			
0	TG/204	CITRU_INT	Citrus intermedia hort. ex Tanaka	s.o.			

42. Les codes UPOV CITRU_CLE, CITRU_MRE, CITRU_CRE, CITRU_INT, CITRU_AUR, CITRU_DAV, CITRU_EXC, CITRU_KER, CITRU_BAL et CITRU_KAR et CITRU_BEN seront supprimés à ladite date.

Codes UPOV pour Zea mays

43. Sur la base des conclusions du TC, les codes UPOV ZEAAA_MAY_SAC, ZEAAA_MAY_EVE et ZEAAA_MAY_MIC seront supprimés le 1^{er} janvier 2023.

44. *Le TC est invité :*

a) *à prendre note de la création de 131 nouveaux codes UPOV en 2021 et de l'inclusion d'un total de 9342 codes UPOV dans la base de données GENIE;*

b) *à prendre note que le TWV, à sa cinquante-sixième session, convient que les groupes de variétés devraient être utilisés en remplacement des noms botaniques intraspécifiques complexes, comme pour Beta vulgaris, Brassica oleracea et Cichorium intybus;*

c) *à prendre note de l'invitation aux Pays-Bas à continuer d'élaborer la proposition tendant à créer des groupes de variétés pour Beta vulgaris, Brassica oleracea et Cichorium intybus, pour présentation à la cinquante-septième session du TWV;*

d) *à prendre note de l'invitation du TWV au Bureau de l'Union à rédiger des propositions tendant à réviser les codes UPOV avec des informations ajoutées, conformément à l'approche consistant à utiliser des groupes de variétés pour les noms botaniques complexes;*

e) *à prendre note que le code UPOV CITRU_AUM sera modifié pour ajouter des informations afin de créer les groupes "1MA" pour les mandarines et "2OR" pour les oranges, comme indiqué au paragraphe 41; et*

f) à prendre note que, sur la base des conclusions auxquelles a abouti le TC, à sa cinquante-septième session, les codes UPOV BRASS_OLE_GA, BRASS_OLE_GB, CITRU_AUR, CITRU_CLE, CITRU_MRE, CITRU_CRE, CITRU_INT, CITRU_AUR, CITRU_DAV, CITRU_EXC, CITRU_KER, CITRU_BAL, CITRU_KAR, CITRU_BEN, ZEAAA_MAY_SAC, ZEAAA_MAY_EVE et ZEAAA_MAY_MIC seront supprimés le 1^{er} janvier 2023, comme indiqué aux paragraphes 40, 42 et 43, et que les membres de l'Union ainsi que les fournisseurs de données à la base de données PLUTO seront informés des modifications à l'avance, par voie de circulaire.

[L'annexe suit]

MODIFICATIONS DES CODES UPOV POUR *BETA VULGARIS*, *BRASSICA OLERACEA*, *CITRUS* ET *ZEAMAYS* APPROUVÉES PAR LE COMITÉ TECHNIQUE, À SA CINQUANTE-SEPTIÈME SESSION

45. À sa cinquante-septième session¹², le TC convient des modifications suivantes aux codes UPOV (voir les paragraphes 69 à 80 du document TC/57/25 "Compte rendu").

46. Le TC prend note que les membres de l'Union ainsi que les fournisseurs de données à la base de données PLUTO seront informés des modifications des codes UPOV et de la date des modifications à l'avance, par voie de circulaire.

Codes UPOV pour *Beta vulgaris*

47. À sa cinquante-septième session, le TC convient de modifier les codes UPOV pour *Beta vulgaris* L. subsp. *vulgaris*, qui figurent dans l'appendice I de la présente annexe.

48. Le TC convient d'ajouter des informations aux codes UPOV pour *Beta vulgaris* L. subsp. *vulgaris* afin de créer les groupes suivants :

- i) Groupe de la betterave fourragère : Classe 2.1 ("21FB"),
- ii) Groupe de la betterave à sucre : Classe 2.1 ("21SB"),
- iii) Groupe de la betterave : Classe 2.2 ("22BR"),
- iv) Groupe de la betterave à feuilles : Classe 2.2 ("22LB").

49. Le TC accepte que les informations sur les classes de dénomination qui figurent dans le document UPOV/EXN/DEN "Notes explicatives sur les dénominations variétales en vertu de la Convention UPOV" soient mises à jour de la façon suivante :

	<u>Noms botaniques</u>	<u>Codes UPOV</u>
Classe 2.1	<i>B. vulgaris</i> L. ssp. <i>vulgaris</i> (synonyme de <i>B. vulgaris</i> L. var. <i>alba</i> DC.), <i>B. vulgaris</i> L. ssp. <i>vulgaris</i> (synonyme de <i>B. vulgaris</i> L. var. <i>altissima</i>)	BETAA_VUL_VUL_21FB; BETAA_VUL_VUL_21SB
Classe 2.2	<i>Beta vulgaris</i> ssp. <i>vulgaris</i> var. <i>conditiva</i> Alef. (synonyme de <i>B. vulgaris</i> L. var. <i>rubra</i> L.), <i>B. vulgaris</i> L. var. <i>cicla</i> L., <i>B. vulgaris</i> L. ssp. <i>vulgaris</i> var. <i>vulgaris</i>	BETAA_VUL_VUL_22BR; BETAA_VUL_VUL_22LB
Classe 2.3	<i>Beta</i> autres que dans les classes 2.1 et 2.2.	autres que dans les classes 2.1 et 2.2

Codes UPOV pour *Brassica oleracea*

50. À sa cinquante-septième session, le TC convient de modifier les noms botaniques pour *Brassica oleracea* conformément au GRIN et de modifier en conséquence les codes UPOV concernant les groupes, comme indiqué à l'appendice II de la présente annexe.

51. Le TC convient d'ajouter des informations au code UPOV pour *Brassica oleracea* L. var. *capitata* L. (BRASS_OLE_GC) afin de créer des groupes ou types de variétés pour le chou blanc et le chou rouge, de la façon suivante :

- i) Chou blanc : 1W (p. ex. BRASS_OLE_GC_1W)
- ii) Chou rouge : 2R (p. ex. BRASS_OLE_GC_2R)

¹² Tenue par voie électronique les 25 et 26 octobre 2021.

Codes UPOV pour *Citrus*

52. À sa cinquante-septième session, le TC convient d'ajouter des informations au code UPOV CITRU_AUM afin de créer les groupes "1MA" pour les mandarines; et "2OR" pour les oranges.

53. Le TC convient de modifier le code UPOV CITRU_AUM, à la suite du reclassement de *Citrus clementina hort. ex Tanaka* (code UPOV : CITRU_CLE) en tant que synonyme de *Citrus aurantium* L. (code UPOV : CITRU_AUM), comme indiqué à l'appendice III de la présente annexe.

54. Le TC accepte la proposition du TWF portant sur la révision partielle des principes directeurs d'examen de *Citrus* afin de faire passer les espèces obsolètes de la case "noms botaniques principaux" à la case "autres noms botaniques".

Codes UPOV ZEAAA_MAY_SAC, ZEAAA_MAY_EVE et ZEAAA_MAY_MIC

55. À sa cinquante-septième session, le TC convient de supprimer les codes UPOV ZEAAA_MAY_SAC, ZEAAA_MAY_EVE et ZEAAA_MAY_MIC, qui seront couverts par le code UPOV ZEAAA_MAY_MAY, comme indiqué à l'appendice IV de la présente annexe.

56. Le TC convient d'ajouter des informations sur les types ou groupes de variétés au code UPOV ZEAAA_MAY_MAY afin de créer les types ou groupes de variétés suivants :

- i) Maïs : "1MA",
- ii) Maïs sucré : "2SW",
- iii) Popcorn : "3PO".

[L'appendice I suit]

APPENDICE I de l'ANNEXE

MODIFICATIONS DES CODES UPOV POUR *BETA VULGARIS SUBSP. VULGARIS*

Approuvées par le Comité technique, à sa cinquante-septième session

Entrée actuelle					Nouvelle entrée		
Entrées dans PLUTO	TG	Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)	Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)
5	/	BETAA_VUL_GV	Beta vulgaris L. subsp. vulgaris	n.d.	BETAA_VUL_VUL	Beta vulgaris L. subsp. vulgaris	Beta altissima Steud.; Beta brasiliensis hort. ex Voss, nom. inval.; Beta chilensis hort.; Beta cicla (L.) L.; vulgaris f. rhodopleura (Alef.) Helm; vulgaris f. vulgaris L.; vulgaris subsp. cicla (L.) Schübl.et G.Martens; Beta vulgaris subvar. flavescens DC.; Beta vulgaris var. altissima Döll; Beta vulgaris var. cicla L.; Beta vulgaris var. conditiva Alef.; Beta vulgaris var. flavescens (DC.) Mansf.; Beta vulgaris var. rapacea W. D. J. Koch; Beta vulgaris var. rubra DC.; Beta vulgaris var. saccharifera Alef.; Beta vulgaris var. vulgaris L.; Beta vulgaris var.-gr. crassa Alef.
1298	TG/150	BETAA_VUL_GVA	Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. alba DC.	Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. crassa Alef.; Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. crassa Mansf.; Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. rapacea K. Koch			
811	TG/60	BETAA_VUL_GVC	Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. conditiva Alef.	Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. esculenta L.; Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. hortensis			
195	TG/106	BETAA_VUL_GVF	Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. flavescens DC.	Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. cicla (L.) Ulrich; Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. vulgaris			
21799	/	BETAA_VUL_GVS	Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. saccharifera Alef.	Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima Doell			

[L'appendice II suit]

APPENDICE II de l'ANNEXE

MODIFICATIONS DES CODES UPOV POUR *BRASSICA OLERACEA*
Approuvées par le Comité technique, à sa cinquante-septième session

Entrées dans PLUTO	Entrée actuelle			Nouvelle entrée		
	Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)	Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)
148	BRASS_OLE	<i>Brassica oleracea</i> L.	s.o.	BRASS_OLE	<i>Brassica oleracea</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef.; <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef.
239	BRASS_OLE_GA	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef.	s.o.	[à supprimer]	s.o.	s.o.
21	BRASS_OLE_GAM	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>medullosa</i> Thell.	BRASS_OLE_GAM	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>medullosa</i> Thell.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell.
318	BRASS_OLE_GAS	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>sabellica</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>sabellica</i> L.	BRASS_OLE_GAS	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>sabellica</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>sabellica</i> L.
132	BRASS_OLE_GAV	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>viridis</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>viridis</i> L.	BRASS_OLE_GAV	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>viridis</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>viridis</i> L.
392	BRASS_OLE_GB	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef.	s.o.	[à supprimer]	s.o.	s.o.
5,689	BRASS_OLE_GBB	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i>	<i>Brassica cauliflora</i> lizg	BRASS_OLE_GBB	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>botrytis</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> ; <i>Brassica cauliflora</i> lizg
458	BRASS_OLE_GC	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L.	BRASS_OLE_GC	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef.; <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> (L.) Alef.; <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>alba</i> DC.; <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC. <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>rubra</i> (L.) Thell.; <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) Thell.; <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>alba</i> DC. x <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>rubra</i> (L.) Thell
6,241	BRASS_OLE_GCA	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>alba</i> DC.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC.	[à supprimer]	s.o.	s.o.
975	BRASS_OLE_GCR	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>rubra</i> (L.) Thell	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) Thell.	[à supprimer]	s.o.	s.o.
1,284	BRASS_OLE_GCS	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>sabauda</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>bullata</i> DC.	BRASS_OLE_GCS	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>sabauda</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>sabauda</i> L.; <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>bullata</i> DC.

[L'appendice III suit]

APPENDICE III de l'ANNEXE

MODIFICATIONS DES CODES UPOV POUR *CITRUS*

Approuvées par le Comité technique, à sa cinquante-septième session

Entrée actuelle					Nouvelle entrée		
Entrées dans PLUTO	TG	Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)	Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)
10	TG/202	CITRU_AUM	<i>Citrus aurantium</i> L.	n.d.	CITRU_AUM	<i>Citrus xaurantium</i> L.	<i>Citrus amara</i> Link; <i>Citrus bigarradia</i> Loisel.; <i>Citrus intermedia</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus taitensis</i> Risso; <i>Citrus vulgaris</i> Risso; <i>Citrus x aurantium</i> subsp. <i>aurantium</i> L.; <i>Citrus x aurantium</i> subsp. <i>jambiri</i> Engl.; <i>Citrus x aurantium</i> subsp. <i>keonla</i> Engl.; <i>Citrus x aurantium</i> subsp. <i>suntara</i> Engl.; <i>Citrus x aurantium</i> var. <i>aurantium</i> L.; <i>Citrus x aurantium</i> var. <i>citrina</i> Lush.; <i>Citrus x bigarradia</i> var. <i>volkameriana</i> Risso; <i>Citrus x clementina</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus x crenatifolia</i> Lush.; <i>Citrus reticulata</i> x <i>C. maxima</i> "
115	TG/201	CITRU_CLE	<i>Citrus clementina</i> hort. ex Tanaka	n.d.			
1	/	CITRU_MRE	<i>Citrus maxima</i> X <i>Citrus reticulata</i>	n.d.			
0	TG/201	CITRU_CRE	<i>Citrus crenatifolia</i> Lush.	n.d.			
0	TG/204	CITRU_INT	<i>Citrus intermedia</i> hort. ex Tanaka	n.d.			
12	TG/203	CITRU_AUR	<i>Citrus aurantiifolia</i> (Christm.) Swingle	<i>Citrus x javanica</i> Blume	CITRU_AUR	<i>Citrus xaurantiifolia</i> (Christm.) Swingle	<i>Citrus acida</i> Roxb.; <i>Citrus acida</i> var. <i>acida</i> Roxb.; <i>Citrus aurata</i> Risso; <i>Citrus excelsa</i> var. <i>davaoensis</i> Wester; <i>Citrus grandis</i> Hassk.; <i>Citrus grandis</i> var. <i>grandis</i> Hassk.; <i>Citrus grandis</i> var. <i>oblonga</i> Hassk.; <i>Citrus grandis</i> var. <i>sphaerocarpos</i> Hassk.; <i>Citrus hystrix</i> subsp. <i>acida</i> (Roxb.) Engl.; <i>Citrus lima</i> Lunan; <i>Citrus limetta</i> var. <i>aromatica</i> Wester; <i>Citrus limonellus</i> Hassk.; <i>Citrus limonellus</i> var. <i>limonellus</i> Hassk.; <i>Citrus limonellus</i> var. <i>oxycarpus</i> Hassk.; <i>Citrus medica</i> var. <i>acida</i> (Roxb.) Hook. f.; <i>Citrus x aurantiifolia</i> var. <i>aurantiifolia</i> (Christm.) Swingle; <i>Citrus x davaoensis</i> (Wester) Tanaka; <i>Citrus x excelsa</i> Wester; <i>Citrus x javanica</i> Blume; <i>Limonia aurantiifolia</i> Christm., <i>Citrus medica</i> x <i>C. micrantha</i> "
0	TG/203	CITRU_AUA	<i>Citrus aurata</i> Risso	n.d.			
0	TG/203	CITRU_DAV	<i>Citrus davaoensis</i> (Wester) Tanaka	n.d.			
0	TG/203	CITRU_EXC	<i>Citrus excelsa</i> Wester	n.d.			
0	/	CITRU_HYS	<i>Citrus hystrix</i> DC.	n.d.	CITRU_HYS	<i>Citrus hystrix</i> DC.	<i>Citrus auraria</i> Michel; <i>Citrus balincolong</i> (Tanaka) Tanaka; <i>Citrus boholensis</i> (Wester) Tanaka; <i>Citrus celebica</i> Koord.; <i>Citrus celebica</i> var. <i>celebica</i> Koord.; <i>Citrus combara</i> Raf.; <i>Citrus echinata</i> St.-Lag.; <i>Citrus hyalopulpa</i> Tanaka; <i>Citrus hystrix</i> subsp. <i>hystrix</i> DC.; <i>Citrus hystrix</i> var. <i>balincolong</i> Tanaka; <i>Citrus hystrix</i> var. <i>boholensis</i> Wester; <i>Citrus hystrix</i> var. <i>hystrix</i> DC.; <i>Citrus kerrii</i> (Swingle) Tanaka; <i>Citrus latipes</i> Hook. f. et Thomson; <i>Citrus macroptera</i> var. <i>annamensis</i> Tanaka; <i>Citrus macroptera</i> var. <i>kerrii</i> Swingle; <i>Citrus papeda</i> Miq.; <i>Citrus papuana</i> F. M. Bailey; <i>Citrus torosa</i> Blanco; <i>Citrus vitiensis</i> Tanaka; <i>Fortunella sagittifolia</i> K. M. Feng et P. I. Mao; <i>Papeda rumphii</i> Hassk.
0	TG/203	CITRU_KER	<i>Citrus kerrii</i> (Swingle) Tanaka	<i>Citrus hyalopulpa</i> Tanaka			
149	TG/203	CITRU_LIM	<i>Citrus x limon</i> (L.) Osbeck	<i>Citrus limon</i> (L.) Burm. f.; <i>Citrus medica</i> var. <i>limon</i> L.; <i>Citrus rissoi</i> Risso; <i>Citrus x limonia</i> Osbeck; <i>Citrus x mellarosa</i> Risso; <i>Citrus x volkameriana</i> (Risso) V. Ten. et Pasq.	CITRU_LIM	<i>Citrus xlimon</i> (L.) Osbeck	<i>Citrus balotina</i> Poit. et Turpin; <i>Citrus bergamota</i> Raf.; <i>Citrus karna</i> Raf.; <i>Citrus limonum</i> Risso; <i>Citrus medica</i> var. <i>limon</i> L.; <i>Citrus rissoi</i> Risso; <i>Citrus xlimon</i> (L.) Burm. f.; <i>Citrus x limonia</i> Osbeck; <i>Citrus x mellarosa</i> Risso; <i>Citrus x volkameriana</i> (Risso) V. Ten. et Pasq.; une hybride de <i>Citrus x aurantium</i> (C. <i>maxima</i> x <i>C. reticulata</i>) x <i>C. medica</i>
0	TG/203	CITRU_BAL	<i>Citrus balotina</i> Poit. et Turpin	n.d.			
0	TG/203	CITRU_KAR	<i>Citrus karna</i> Raf.	n.d.			
355	TG/201	CITRU_RET	<i>Citrus reticulata</i> Blanco	n.d.	CITRU_RET	<i>Citrus reticulata</i> Blanco	<i>Citrus benikoji</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus daoixianensis</i> S. W. He et G. F. Liu; <i>Citrus depressa</i> var. <i>vangasay</i> (Bojer) H. Perrier; <i>Citrus nobilis</i> Andrews; <i>Citrus vangasay</i> Bojer
0	TG/201	CITRU_BEN	<i>Citrus benikoji</i> hort. ex Tanaka	n.d.			

[L'appendice IV suit]

APPENDICE IV de l'ANNEXE

MODIFICATIONS DES CODES UPOV POUR *CITRUS*

Approuvées par le Comité technique, à sa cinquante-septième session

Entrées dans PLUTO	Entrée actuelle			Proposition		
	Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)	Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)
1837	ZEAAA_MAY_SAC	<i>Zea mays</i> L. <i>saccharata</i> Koern.	s.o.	[à supprimer]	s.o.	s.o.
85	ZEAAA_MAY_EVE	<i>Zea mays</i> L. var. <i>everta</i> (Praecox) Sturt.	s.o.	[à supprimer]	s.o.	s.o.
100	ZEAAA_MAY_MIC	<i>Zea mays</i> L. convar. <i>microsperma</i> Koern.	s.o.	[à supprimer]	s.o.	s.o.
764	ZEAAA_MAY_MAY	<i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mays</i>	<i>Zea mays</i> var. <i>ceratina</i> L.; <i>Zea mays</i> var. <i>indentata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> var. <i>indurata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey	ZEAAA_MAY_MAY	<i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mays</i>	<i>Zea mays</i> var. <i>ceratina</i> L.; <i>Zea mays</i> var. <i>indentata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> var. <i>indurata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> L. <i>saccharata</i> Koern.; <i>Zea mays</i> L. var. <i>everta</i> (Praecox) Sturt.; <i>Zea mays</i> L. convar. <i>microsperma</i> Koern.

[Fin de l'appendice IV et du document]